



una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

06.06.2023

Torna in tutta Italia dal 24 giugno al 24 settembre 2023

Una Boccata d'Arte

20 artisti 20 borghi 20 regioni

In Emilia-Romagna il borgo di Travo (PC)

ospita l'intervento artistico *La montagna è ancora in movimento* di Raghad Saqfalhait

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023 alle ore 11.00 e alle ore 19.00

Teatro Organico Perduca e Cantine del Castello Anguissola – Travo

[www.unaboccatadarte.it](http://www.unaboccatadarte.it)

Dal 24 giugno al 24 settembre 2023 torna **Una Boccata d'Arte**, il progetto d'arte contemporanea promosso da **Fondazione Elpis** in collaborazione con **Galleria Continua** e con la partecipazione di **Threes**. Ogni anno **20 borghi e paesi di tutta Italia**, uno per ogni regione, accolgono **20 artiste e artisti** italiani e internazionali di età, formazione e pratiche differenti. Invitati a trascorrere un breve periodo di residenza, gli artisti realizzano **20 interventi** in relazione con il territorio e le tradizioni delle comunità locali.

Le **inaugurazioni** si terranno **sabato 24 e domenica 25 giugno** in tutti i borghi.

In **Emilia-Romagna**, il borgo di **Travo** (PC) ospita il progetto *La montagna è ancora in movimento* dell'artista **Raghad Saqfalhait** (Ramallah, Palestina, 1996), coordinato da Sofia Baldi Pighi e realizzato con il patrocinio della Regione Emilia-Romagna, del Comune di Travo e della Provincia di Piacenza.

*La montagna è ancora in movimento* si ispira ai racconti degli abitanti di Travo e alla millenaria storia geologica del territorio. L'intervento dà vita a un *Sentiero d'Artista*, un percorso fisico e mentale composto da una serie di sculture modellate con materiali di differente durezza, dalla malleabilità dell'argilla fino alla solidità della marna, e un video concepito come una mappatura affettiva degli abitanti di Travo, realizzato a partire dalla consultazione dell'archivio locale e da una serie di interviste, nella convinzione che paesaggio e comunità sono organismi simbiotici, capaci di influenzarsi l'uno con l'altro.

Spiega Raghad Saqfalhait: *“Sento l'acqua che si muove all'interno della montagna sotto i miei piedi, ma non la vedo. L'acqua crea percorsi fra le fessure dei terreni argillosi che avvolgono le ofioliti. Sulla microscala, l'acqua rompe le piastrelle di argilla, disperdendole, allontanandole e gonfiandole. L'acqua evapora, le argille si restringono, i terreni si spaccano, la montagna è ancora in movimento”*.

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

Una Boccata d'Arte è **un progetto diffuso su tutto il territorio italiano**: un itinerario culturale che di regione in regione promuove il sorprendente patrimonio costituito dai piccoli centri, per mettere in risalto la storia e le tradizioni locali attraverso l'arte contemporanea. È un **invito al viaggio e alla scoperta attraverso la condivisione di pratiche e linguaggi artistici diversi, con una particolare attenzione alle ultime generazioni**. Rendere l'arte accessibile a tutti, portarla nei luoghi pubblici, nelle piazze e nelle vie dei paesi, a partire da quelli più remoti, è l'obiettivo di Una Boccata d'Arte, per attivare un **processo creativo inclusivo** e che permette di rivolgersi a un pubblico sempre più ampio e trasversale, anche grazie al coinvolgimento delle comunità e alle relazioni che si generano tra artista, abitanti, amministrazioni, associazioni, commercianti e artigiani locali.

*“È un momento molto intenso, di grande fermento, per Fondazione Elpis: lo scorso autunno abbiamo inaugurato la nostra sede a Milano, un passo importante nato dalla volontà di creare un punto di riferimento stabile e di collegamento fra tutti i luoghi, gli artisti, le persone che abbiamo incontrato in questi anni”* spiega **Marina Nissim**, Presidente di Fondazione Elpis. *“Una preziosa rete, umana e professionale che continua a crescere attraverso processi di scambio e di condivisione in Italia e all'estero. Ad arricchirla ulteriormente è l'edizione in partenza di Una Boccata d'Arte, la quarta, che anche quest'anno rinnova la propria vocazione internazionale e conferma la volontà di dare spazio ai giovani, alla loro capacità di proporsi in maniera sempre originale, lavorando con media diversi e attivando un dialogo artistico e umano sorprendente in grado di incuriosire e coinvolgere le comunità locali, tra performance e laboratori per bambini. Un ringraziamento particolare va ai sindaci e alle amministrazioni locali che in alcuni casi si candidano spontaneamente per partecipare e valorizzare così il proprio territorio attraverso lo sguardo inedito degli artisti”*.

*“Fin dalla prima edizione, la ricerca e la selezione degli artisti partecipanti è stata guidata dal desiderio di fornire una preziosa occasione di espressione principalmente a giovani artisti, sicuri che fossero capaci di centrare uno dei grandi obiettivi di Una Boccata d'Arte: diffondere arte con alta qualità di ricerca in quei borghi - perle del nostro paesaggio - spesso lontani dai circuiti di mostre d'arte contemporanea”,* racconta **Maurizio Rigillo**, Direttore di Galleria Continua. *“Poniamo quindi sempre grande attenzione alle combinazioni borgo-artista, cercando di guardare sia alla specificità dei luoghi sia alla ricerca condotta da ciascun artista. Edizione dopo edizione, ne è scaturito un mosaico di opere eccellenti, che hanno saputo trarre ispirazione dalle realtà locali, coinvolgere gli abitanti, creare meraviglia e stupore nei visitatori, confermando quanto sia peculiare nella creazione dell'opera il contesto fisico e di relazione con le persone. È così che, già alla quarta edizione, Una Boccata d'Arte è diventata un atteso appuntamento annuale per l'arte contemporanea in tutto il Paese, e siamo entusiasti di continuare a collaborare per questo progetto”*.

*“Anche quest'anno siamo felici di prendere parte a Una Boccata d'Arte, progetto con il quale, sin dalla prima edizione, condividiamo visioni e metodologie”* spiega il team curatoriale **Threes**. *“Il campo d'indagine dei progetti da noi curati mette in relazione la componente sonora con il tema dell'ecologia, nel confronto con il*

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:



# b'a

una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

*territorio di ciascun borgo. Sviluppiamo tre interventi site specific in Lombardia a Gardone Riviera (BS), in Piemonte a Vermegno - frazione di Zubiena (BI) e in Valle d'Aosta a Fénis (AO), coinvolgendo artisti che integrano una forte componente sonora all'interno della propria pratica. Rispettivamente: Jacopo Benassi, artista affermato e da sempre punto di riferimento della cultura underground, è anche conosciuto per le sue performance di estrema intensità; Simone Bertuzzi e Simone Trabucchi, insieme come Invernomuto, portano avanti una ricerca visiva e sonora fortemente sperimentale sia come singoli individui che come duo; Stefanie Egedy, artista nata a San Paolo, Brasile, vive a Berlino, esplora l'interazione tra corpo, basse frequenze e subwoofer".*

Una Boccata d'Arte è il progetto ideato nel 2020 da Marina Nissim, Presidente di Fondazione Elpis, in reazione alla pandemia, per dare un segnale di incoraggiamento e creare nuove opportunità di espressione per artisti emergenti e affermati. Oggi Una Boccata d'Arte è un appuntamento consolidato che ogni anno coinvolge 20 borghi con meno di 5mila abitanti, situati in aree diverse per riscoprire l'intero territorio italiano, con l'obiettivo di valorizzare il patrimonio storico e paesaggistico di piccoli centri, lontani dai circuiti tradizionali dell'arte e del turismo. In virtù della loro dimensione raccolta, questi luoghi diventano il contesto ideale per la sperimentazione artistica e la creazione di nuovi immaginari.

L'iniziativa alimenta una rete diffusa di relazioni e partecipazioni che diventa ogni anno più ampia: a oggi sono stati coinvolti 80 comuni e 80 artisti, insieme a sponsor tecnici, associazioni locali e persone che a vario titolo rendono possibile la realizzazione degli interventi. A ogni edizione sempre più borghi si candidano per partecipare a Una Boccata d'Arte e negli ultimi tre anni, grazie alle acquisizioni delle amministrazioni e alle donazioni degli artisti, ben venti installazioni sono diventate permanenti.

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIA CONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

## Raghad Saqfalhait

*La montagna è ancora in movimento*

24.06 – 24.09.23

Travo (PC)

**Teatro Organico Perduca e Cantine del Castello Anguissola – Travo**

**Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023 alle ore 11.00 e alle ore 19.00**

### A cura di Sofia Baldi Pighi

L'artista e architetta palestinese Raghad Saqfalhait presenta *La montagna è ancora in movimento* - لا يزال الجبل يتحرك، un progetto in ascolto dei racconti degli abitanti di Travo quanto della millenaria storia geologica del territorio. Questa nuova tappa del progetto a lungo termine *The Geography of Craft*, iniziato a Gerusalemme nel 2021, fonde il paesaggio materiale che scorre sotto i piedi con quello simbolico dell'immaginazione popolare.

Le sculture sono realizzate con materiali di differente durevolezza, dalla malleabilità dell'argilla fino alla solidità della marna, mentre l'aspetto finale evoca l'immagine originaria delle Pietre Perduca e Parcellara. La solitudine visiva di queste due rocce è un fatto piuttosto recente, piano piano la pioggia sciolse lo strato di argilla che ne avvolgeva il contorno e le pietre rimasero sole, a sveltare in un verde panorama. Il processo generativo delle sculture richiama quello geologico nella creazione di strati e nella lenta apposizione degli elementi.

Dopo la consultazione dell'archivio locale e una serie di interviste, l'artista realizza un video, una mappatura affettiva degli abitanti di Travo, a partire dalla convinzione che paesaggio e comunità sono organismi simbiotici, capaci di influenzarsi l'uno con l'altro. La serie scultorea è stata dislocata nel territorio di Travo, con l'obiettivo di interrogare il concetto di borgo, che supera i confini del centro storico e si dipana in aree limitrofe, spesso dimenticate ma essenziali all'economia materiale e simbolica degli abitanti. L'artista dona dunque alla comunità di Travo un *Sentiero d'Artista*, un percorso fisico e mentale alla scoperta delle opere nel territorio, un dispositivo estetico per la riappropriazione di spazi e tempi dedicati solo all'ascolto e all'attenzione. Le opere di Saqfalhait si muovono su scale temporali differenti, sulla soglia fra la millenaria dimensione geologica, quella archeologica che caratterizza il territorio dai primi insediamenti Neolitici, fino a quella più recente dei racconti di tutti coloro che hanno deciso di non abbandonare mai Travo.

### Opere esposte:

- Raghad Saqfalhait, *La montagna è ancora in movimento* - لا يزال الجبل يتحرك، 2023. Stampo a mano di argilla varicolori, marna, ofioliti, calce, lana e latex. Dimensioni variabili  
Cantine del Castello Anguissola, Piazza Trieste 16, Travo  
Orario: Gio - ven / 16 - 23 | Sab - dom / 10 - 12; 18 - 23  
Non facilmente accessibile a persone con disabilità

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:



- Raghad Saqfalhait, *La montagna è ancora in movimento* - لا يزال الجبل يتحرك, 2023. Archivi personali, esplorazioni in situ, testimonianze orali, mappe aeree e studi geologici. Video 12min circa  
Cantine del Castello Anguissola, Piazza Trieste 16, Travo  
Orario: Giov - ven / 16 - 23 | Sab - dom / 10 -12; 18 - 23  
Non facilmente accessibile a persone con disabilità
- Raghad Saqfalhait, *La montagna è ancora in movimento* - لا يزال الجبل يتحرك, 2023. Stampo a mano di argilla varicolori, marna, ofioliti, calce, lana e latex. Dimensioni variabili  
Sponda del Fiume Trebbia, Travo  
Non facilmente accessibile a persone con disabilità
- Raghad Saqfalhait, *La montagna è ancora in movimento* - لا يزال الجبل يتحرك, 2023. Stampo a mano di argilla varicolori, marna, ofioliti, calce, lana e latex. Dimensioni variabili  
Teatro Organico Perduca, località Termine Grosso, Travo  
Teatro all'aperto, non facilmente accessibile a persone con disabilità

## Ringraziamenti

Lodovico Albasi, Sindaco di Travo e l'Amministrazione Comunale; Organico Perduca per lo straordinario supporto, in particolare Chiara Gabbiani, Alessandro Merli, Giovanni Miori; l'artista Claudia Losi; la Direttrice di XNL Paola Nicolini; i geologi Aldo Ambrogio e Stefano Segadelli che ci hanno formato e donato punti di vista inediti; Daniele Signaroldi, Videomaker; il Presidente della Fondazione Piacenza e Vigevano Roberto Reggi; Area Geologia, Suoli e Sismica della Regione Emilia-Romagna; Barrio Caffè; Archeovea Impresa Culturale e infine un ringraziamento speciale a Roberta Valla, Assessora alla Cultura di Travo, che ha creduto nello spirito di questo progetto sin dal primo giorno.

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

### Travo (PC), Emilia-Romagna

Il borgo di Travo, che oggi conta poco più di 2.000 abitanti, vanta una storia millenaria: dal lontano Neolitico risalente al V millennio a.C. alla romanizzazione, dall'invasione longobarda al feudalesimo per poi arrivare alle dominazioni delle diverse casate sul territorio. Il Parco Archeologico del villaggio neolitico di Travo, istituito nel 2006 e ampliato con ricostruzioni di edifici in scala reale, tutela e promuove uno dei più importanti siti preistorici individuati in Italia settentrionale, dove tuttora sono promosse campagne archeologiche. Nel borgo si distingue il Castello di Travo, edificato dai Malaspina nel XII secolo e poi passato agli Anguissola, donato al Comune nel 1978 e oggi sede del Museo Civico Archeologico. Per anni è stato dimora estiva di Giana Anguissola, importante scrittrice piacentina del Novecento, a cui è dedicato il Concorso Letterario Nazionale di romanzi e racconti inediti per ragazzi, istituito nel 2010. La varietà delle proposte culturali di Travo rientra in una precisa strategia che intende valorizzare anche il patrimonio architettonico e ambientale. Infatti, Travo è un centro di primaria importanza nella provincia e soprattutto nella Val Trebbia, accogliendo in estate migliaia di turisti.

### Raghad Saqfalhait (Ramallah, Palestina, 1996)

Raghad Saqfalhait è nata nel 1996 a Ramallah, Palestina. Artista e architetta dedicata a progetti multidisciplinari in ambito di ricerca dei materiali e del design, documenta e sperimenta con i materiali, le rispettive storie di estrazione e trasformazione, strutture e composizioni geologiche, e la relazione rispetto a questioni di proprietà e sfruttamento nelle dinamiche legate alle geografie del colonialismo.

La sua ricerca è stata supportata dal premio Prince Claus Seed Awards 2022 ed è stata parte del progetto artistico di ricerca di Riwaq *The Absent Map: Rural Jerusalem in an Alternative Narrative*. All'artista è stato conferito il JEA prize per il suo lavoro *Scales of Integration: The Body, the Cemetery, and the Terrain*.

Raghad Saqfalhait ha iniziato il suo progetto a lungo termine *The Geography of Craft* nel 2021 ad Al-Jib, Gerusalemme, per poi espanderlo ad altri contesti rurali quali Cutrofiano, Puglia, nell'ambito dell'iniziativa Soil Futures residency ospitata da KORA - Contemporary Arts Center with Art Vessel. In tale contesto, negli ultimi due anni ha organizzato diversi workshops e installazioni pratiche, come ad esempio *La Crita è mia! On Material and Materiality* a Cutrofiano, *Wild Clay Lab* ad Al-Jib, e *Molding with Waste* a Ramallah.

Nel 2019 ha co-fondato Sakeb, un collettivo di design che lavora sui rifiuti e attraverso il loro utilizzo, in particolare quelli prodotti dalla Stone and Marble Industry, in Palestina. Il progetto Sakeb è stato portato in diversi siti, tra cui la Milano Design Week (2022), la Amman Design Week (2019), Warehouse421 e Art Jameel, Khalil Sakakini Cultural Center, Beit Obaid Al-Shamsim A.M. Qattan Foundation.

Il progetto di Raghad Saqfalhait a Travo è coordinato da **Sofia Baldi Pighi**.

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

### Fondazione Elpis

Costituita nel 2020 da Marina Nissim, imprenditrice e collezionista, Fondazione Elpis ha al centro della sua mission il supporto ai giovani artisti. La Fondazione persegue i suoi scopi attraverso la realizzazione di mostre, residenze, attività educative e progetti diffusi su tutto il territorio nazionale. Con l'obiettivo di coinvolgere diverse fasce di pubblico ed esplorare aree e scenari oltre i circuiti tradizionali dell'arte, Fondazione Elpis unisce mondi solo apparentemente distanti intercettando l'evolversi dei linguaggi espressivi. La decisione di aprire una nuova sede a Milano – a ottobre 2022 – nasce dai progetti e dalle collaborazioni attivate negli ultimi anni su scala nazionale. La Fondazione ha così consolidato attorno a sé una rete sempre più ampia mettendo in atto nuovi modelli di partecipazione e fruizione culturale.

[www.fondazioneelpis.org](http://www.fondazioneelpis.org)

### Galleria Continua

Galleria d'arte contemporanea fondata nel 1990 su iniziativa di tre amici: Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi e Maurizio Rigillo. Trova sede negli spazi di un ex cinema nel borgo, ricco di storia, di San Gimignano, e ad oggi conta otto sedi in tutto il mondo. È la prima galleria straniera con un programma internazionale ad aprire a Pechino, in Cina nel 2004, e nel 2007 a Les Moulins, nella campagna parigina. Nel 2015 apre uno spazio a L'Avana, Cuba, dedicato a progetti culturali volti a superare ogni frontiera. Nel 2020, anno in cui ricorrono i trent'anni di attività, inaugura una nuova sede espositiva a Roma con un calendario di attività didattiche e residenze d'artista, e uno spazio a São Paulo, Brasile, all'interno dello stadio Pacaembu. Nel 2021, apre una nuova galleria a Parigi, nel cuore del Marais, e nello stesso anno, uno spazio espositivo all'interno del più iconico hotel del mondo, il Burj Al Arab Jumeirah di Dubai.

[www.galleriacontinua.com](http://www.galleriacontinua.com)

### Threes

Team curatoriale e agenzia creativa con base a Milano, concentra la propria pratica su progetti che intersecano suono, arte e paesaggio. Il progetto principale di Threes è Terraforma, festival internazionale che, dal 2014, si svolge nel parco di Villa Arconati sviluppando un programma di sperimentazione musicale con un'attenzione alla sostenibilità ambientale. Fin dalla prima edizione di Una Boccata d'Arte, Threes seleziona gli artisti e cura la realizzazione dei progetti in tre regioni; per l'edizione 2023 in Valle d'Aosta, Piemonte e Lombardia.

[www.threesproductions.com](http://www.threesproductions.com)

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

## Informazioni

Una Boccata d'Arte

20 artisti, 20 borghi, 20 regioni

Un progetto di Fondazione Elpis, in collaborazione con Galleria Continua e con la partecipazione di Threes.

Quarta edizione

Dal 24 giugno al 24 settembre 2023

Inaugurazioni: sabato 24 e domenica 25 giugno 2023

[www.unaboccatadarte.it](http://www.unaboccatadarte.it)

Per informazioni: [info@unaboccatadarte.it](mailto:info@unaboccatadarte.it)

## I borghi della quarta edizione

Fénis (AO); Vermogno - frazione di Zubiena (BI); Castelvecchio di Rocca Barbena (SV); Gardone Riviera (BS); Pieve Tesino (TN); Costozza - frazione di Longare (VI); Aquileia (UD); Travo (PC); Fosdinovo (MS); Toscolano - frazione di Avigliano Umbro (TR); Petritoli (FM); Rocca Sinibalda (RI); Pietracamela (TE); Agnone (IS); Cetara (SA); Maruggio (TA); Rivello (PZ); Santa Severina (KR); Pollina (PA); Belvì (NU).

## Gli artisti della quarta edizione

Jacopo Benassi; Mohsen Baghernejad Moghanjooghi; Simone Carraro; Stefanie Egedy; Judith Hopf; Invernomuto; Benjamin Jones; Laetitia KY; Ella Littwitz; Leonardo Meoni; Diego Miguel Mirabella; Raffaella Naldi Rossano; Arianna Pace; Mattia Pajè; Diego Perrone; Theodoulos Polyviou; Margherita Raso; Raghad Saqfalhait; Evita Vasiljeva; Serena Vestrucci.

## Social

IG: @unaboccatadarte

FB: Una Boccata d'Arte

#unaboccatadarte

## Contatti per la stampa

### ddlArts

viale Premuda 14, 20129 Milano

[ddlarts@ddlstudio.net](mailto:ddlarts@ddlstudio.net) | T +39 02 8905.2365 | [www.ddlstudio.net](http://www.ddlstudio.net)

Alessandra de Antonellis | E-mail: [alessandra.deantonellis@ddlstudio.net](mailto:alessandra.deantonellis@ddlstudio.net) | T +39 339 3637.388

Elisa Fusi | E-mail: [elisa.fusi@ddlstudio.net](mailto:elisa.fusi@ddlstudio.net) | T +39 347 8086.566

Maria Carla Forina | E-mail: [mariacarla.forina@ddlstudio.net](mailto:mariacarla.forina@ddlstudio.net) | T +39 334 8385.350

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

## Gli interventi di Una Boccata d'Arte 2023

### Valle d'Aosta, Fénis (AO)

#### Stefanie Egedy

*BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.) 8.0: PERMANENZA*

Coordinato da Matthew Noble per Threes

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 17.00, presso Castello di Fénis (giardino lato Nord)

### Piemonte, Vermogno - frazione di Zubiena (BI)

#### Invernomuto

*VICTIMULA*

Coordinato da Camilla Pinoli per Threes

Inaugurazione: domenica 25 giugno 2023, alle ore 16.00, presso Victimula Goldpanners' Arena, Cantone Milano, 53 - Zubiena

### Liguria, Castelvechio di Rocca Barbena (SV)

#### Leonardo Meoni

*Se si resta sul posto*

Coordinato da Andrea Daffra

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 11.00 conferenza stampa e alle ore 18.30 inaugurazione, presso Piazza Cavour – Castelvechio di Rocca Barbena

### Lombardia, Gardone Riviera (BS)

#### Jacopo Benassi

*SERENATA AGITATA*

Coordinato da Edoardo De Cobelli per Threes

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 18.30, presso Parco della Valletta di Fraole, via del Vittoriale, 25 - Gardone Riviera

### Trentino-Alto Adige, Pieve Tesino (TN)

#### Benjamin Jones

*To Live Inside a Second*

Coordinato da Valerio Panella

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 17.00, presso Parcheggio di Via Brigata Abruzzi - Pieve Tesino

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:



## Veneto, Costozza - frazione di Longare (VI)

**Diego Perrone**

*Il frullamento del mare di latte*

Coordinato da Giovanni Giacomo Paolin

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 11.00, presso Via Bartolomeo Bizio, 22 - Longare

## Friuli-Venezia Giulia, Aquileia (UD)

**Judith Hopf**

*Relation Rests*

Coordinato da Marta Oliva

Inaugurazione: venerdì 23 giugno 2023, alle ore 12.00, presso Piazza Capitolo – Aquileia

## Emilia-Romagna, Travo (PC)

**Raghad Saqfalhait**

*La montagna è ancora in movimento*

Coordinato da Sofia Baldi Pighi

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 11.00 conferenza stampa presso Teatro Organico Perduca e alle ore 19.00 performance collettiva presso Cantine del Castello Anguissola - Travo

## Toscana, Fosdinovo (MS)

**Theodoulos Polyviou** in collaborazione con Loukis Menelaou

*Rosa Mystica*

Coordinato da Gabriele Tosi

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 19.00, presso Chiesa di San Remigio, Via Roma, 2 - Fosdinovo

## Umbria, Toscolano - frazione di Avigliano Umbro (TR)

**Mattia Pajè**

*Pila Thinkerwiller*

Coordinato da Marco De Ieso

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 11.00, presso Via delle Torri – Toscolano – frazione di Avigliano Umbro

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIA CONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:



**Marche, Petritoli (FM)**

**Margherita Raso**

*Eight Types of Whistles*

Coordinato da Riccardo Tonti Bandini

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 17.30, presso Teatro Comunale dell'Iride, Via Teatro, 4 - Petritoli

**Lazio, Rocca Sinibalda (RI)**

**Laetitia KY**

*Follow the Braid*

Coordinato da Cecilia Pecorelli

Inaugurazione: domenica 25 giugno 2023, alle ore 12.30, presso Piazza della Vittoria - Rocca Sinibalda

**Abruzzo, Pietracamela (TE)**

**Simone Carraro**

*Sagra della Lucertola*

Coordinato da Andrea Croce

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 18.00, presso Piazza degli Eroi - Pietracamela

**Molise, Agnone (IS)**

**Diego Miguel Mirabella**

*Il buffone*

Coordinato da Michele Tiberio

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 18.00, presso Piazza XX Settembre - Agnone

**Campania, Cetara (SA)**

**Serena Vestrucci**

*Abbronzatissimi Pallidissimi*

Coordinato da Giulia Pollicita

Inaugurazione: domenica 25 giugno 2023, alle ore 17.30 conferenza stampa e alle ore 18.00 inaugurazione, presso Piazza Grotta - Cetara

**Puglia, Maruggio (TA)**

**Evita Vasiljeva**

*Barely Invisible Cities*

Coordinato da VOGA Art Project

Inaugurazione: domenica 25 giugno 2023, alle ore 19.00, presso Via Umberto I - Maruggio

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:





una boccata d'arte

20 artisti  
20 borghi  
20 regioni

**Basilicata, Rivello (PZ)**

**Arianna Pace**

*Me ne andrei nella roccia della Lieta*

Coordinato da Roberta Mansueto

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 18.00, presso Villa Comunale, Viale Monastero, 83 - Rivello

**Calabria, Santa Severina (KR)**

**Mohsen Baghernejad Moghanjooghi**

*d'io, bio*

Coordinato da Vincenzo Costantino per Altrove

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 17.00, presso Piazza Campo, 21 (sede del Comune) - Santa Severina

**Sicilia, Pollina (PA)**

**Ella Littwitz**

*Axis Mundi*

Coordinato da Giulia Monroy

Inaugurazione: domenica 25 giugno 2023, alle ore 18.00, presso Belvedere Teatro Pietra Rosa, via Alfredo Musotto, 21 - Pollina

**Sardegna, Belvì (NU)**

**Raffaella Naldi Rossano**

*SERPENTINA Per un mūsēum senza tempo*

Coordinato da Emanuela Manca

Inaugurazione: sabato 24 giugno 2023, alle ore 18.00, presso Stazione di Belvì-Aritzo - Belvì

UN PROGETTO DI:

**fondazione elpis**

CON IL PATROCINIO DELLA  
REGIONE EMILIA-ROMAGNA:



COMUNE  
DI TRAVO:



IN COLLABORAZIONE CON:

**GALLERIACONTINUA**

CON IL PATROCINIO DELLA  
PROVINCIA DI PIACENZA:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:



PARTNER TECNICI:

